



Fabriqué en Chine
Made in China

BABYLIS
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

STYLE'UP LISSEUR

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Dimensions des plaques : 14mm X 60mm
- Ceramic Technology : mise à température rapide (200°C)
- Interrupteur I/O
- Témoin lumineux de fonctionnement (LED)

UTILISATION

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

- Brancher et allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume.
- Laisser l'appareil chauffer pendant environ une minute.
- Utiliser l'appareil sur cheveux secs.
- Démêler les cheveux.
- Commencer par les mèches du dessous. Prendre une mèche d'environ 4 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes avec l'appareil près des racines, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermer l'appareil, le serrer pour maintenir la mèche et le faire glisser lentement des racines vers les pointes.
- Répéter l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Laisser refroidir les cheveux et terminer par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil. Laisser refroidir avant de le ranger.

Attention! Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.

ENGLISH

STYLE'UP STRAIGHTENER

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Sizes of plates: 14mm X 60mm
- Ceramic Technology : reaches temperature quickly (200°C)
- I/O switch
- Indicator light (LED)

USE

When using the unit for the first time, you might notice a small quantity of steam and a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.

- Plug in the appliance and switch on. The indicator light comes on.
- Leave the appliance to heat for about one minute.
- Use the appliance on dry hair.
- Untangle hair.
- Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 4 cm width and place it between the 2 hot plates, with the appliance near the roots, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand.
- Hold the hair firmly with the appliance and slide slowly along from the roots to the ends.
- Repeat again if necessary.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Note! Each time you use the appliance, you may see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

DEUTSCH

STYLE'UP Haarglätter

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Abmessungen der Platten : 14mm X 60mm
- Ceramic Technology : schnelles Aufheizen (200°C)
- Schalter I/O
- Betriebsanzeigeleuchte (LED)

GEBRAUCH

Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr: dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

- Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten. Die Anzeigeleuchte leuchtet.
- Lassen Sie das Gerät ca. eine Minute aufheizen.
- Das Gerät auf trockenem Haar verwenden.
- Das Haar entwirren.
- Mit den unteren Strähnen beginnen. Eine etwa 4 cm breite Strähne nehmen und sie zwischen die 2 Heizplatten legen. Halten Sie das Gerät nahe an der Haarwurzel und achten Sie darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren.
- Das Gerät schließen und zusammendrücken, um die Strähnen zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Den Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen und abschließend noch einmal durchkämmen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Achtung! Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack, ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.

NEDERLANDS

STYLE'UP STUJTANG

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Afmetingen van de platen: 14 mm x 60 mm
- Ceramic Technology: snelopwarmtemperatuur (200°C)
- I/O-schakelaar
- Indicatielampje (led)

GEBRUIK

Het is mogelijk dat u een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

- Sluit het apparaat aan op het stroomnet en zet het aan. Het indicatielampje licht op.
- Laat het apparaat gedurende ongeveer een minuut opwarmen.
- Gebruik het apparaat op droog haar.
- Ontwar het haar.
- Begin bij de onderste lokken. Neem een pluk haar van ongeveer 4 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen. Houd het apparaat dicht bij de haarwortels. Let op dat u de platen niet met uw hand aanraakt.
- Sluit het apparaat, druk het goed dicht om het haar erin te houden en laat het apparaat langzaam van de wortels naar de punten glijden.
- Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.
- Laat het haar afkoelen en haal dan er dan een kam doorheen.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

Opgelet! Tijdens het gebruik is altijd een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Puilde de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.

ITALIANO

STYLE'UP LISCICAPELLI

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Dimensioni delle piastre: 14 mm X 60 mm
- Ceramic Technology: rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo (200°C)
- Interruttore I/O
- Spia luminosa di funzionamento (LED)

UTILIZZO

Al primo utilizzo, è possibile percepire un odore particolare e una leggera emanazione di fumo: accade spesso, ma la cosa sparirà al successivo utilizzo.

- Collegare e accendere l'apparecchio. La spia luminosa si accende.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio per circa un minuto.
- Utilizzare l'apparecchio sui capelli asciutti.
- Districare i capelli.
- Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 4 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre tenendo l'apparecchio vicino alle radici e facendo attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere l'apparecchio afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Ripetere l'operazione più volte se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciar raffreddare prima di riporlo.

Attenzione! Durante ogni utilizzo, è possibile che fuoriesca del fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo o a un residuo di prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca...), oppure all'umidità contenuta nel capello.

MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.

ESPAÑOL

STYLE'UP ALISADOR

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Dimensiones de las placas: 14 mm x 60 mm
- Ceramic Technology: alcanza la temperatura ideal rápidamente (200°C)
- Interruptor «I/O»
- Indicador luminoso de funcionamiento (LED)

MODO DE EMPLEO

Al usar el aparato por primera vez, es posible que perciba una ligera emanación de humo y un olor particular: es algo habitual y no volverá a ocurrir tras el primer uso.

- Conecte el aparato y enciéndalo. El indicador luminoso se encenderá.
- Deje que el aparato se caliente durante un minuto aproximadamente.
- Use el aparato con el cabello seco.
- Desenrede el cabello.
- Comience por los mechones de abajo. Tome un mechón de unos 4 cm de ancho y póngalo entre las 2 placas calentadoras situándolo cerca de la raíz, teniendo cuidado de no llegar a tocarlas con la mano.
- Cierre el aparato y apriete para mantener el mechón en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita esta operación varias veces si fuese necesario.
- Espere a que el cabello se enfríe y termine con una pasada del peine.
- Después de usarlo, apague y desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe antes de guardarlo.

¡Atención! Es posible que en cada uso perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, lacca, etc.) o de la humedad del cabello.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con un paño húmedo y suave, sin detergente, para conservar las placas en perfecto estado. No las rasque con ningún objeto.

PORTUGUÊS

STYLE'UP ALISADOR

Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Dimensões das placas: 14mm x 60mm
- Tecnologia com cerâmica: adaptação rápida da temperatura (200°C)
- Interruptor I / O
- Testemunho luminoso de funcionamento (LED)

UTILIZAÇÃO

Durante a primeira utilização, é possível que se aperceba de um odor particular: este problema é frequente e desaparece durante a próxima utilização.

- Ligue o aparelho à corrente elétrica e ative-o. O testemunho luminoso acende-se e começa a piscar.
- Deixe o aparelho aquecer durante cerca de um minuto.
- Utilize a aparelho com os cabelos secos.
- Desembarace os cabelos.
- Comece pelas madeixas de baixo. Segure numa madeixa de cerca de 4 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas aquecidas, começando com o aparelho perto das raízes e tendo cuidado para não tocar nas placas com as mãos.
- Feche o aparelho, aperte-o para manter a madeixa no sítio devido e deslize o aparelho lentamente, das raízes até às pontas.
- Se necessário, repita várias vezes.
- Deixe arrefecer os cabelos e penteie com um pente.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe arrefecer antes de arrumar.

Atenção! Durante cada utilização, é possível que seja libertado algum fumo. Isto pode dever-se à evaporação de sebo ou de restos de produtos para tratamento capilar (cuidado sem enxaguar, lacca,...) ou de humidade contida nos cabelos.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano suave e humedecido, sem detergentes, para preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.

DANSK

STYLE'UP GLATTEJERN

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

PRODUKTETS EGENSKABER

- Pladernes dimensioner: 14 mm x 60 mm
- Keramisk teknologi: hurtig opvarmning (200 °C)
- I/O-knap
- Kontrollampe, der lyser når apparatet er tændt (LED)

ANVENDELSE

Det er muligt, når du anvender apparatet første gang, at der kan forekomme lidt røg og en speciel lugt: Dette er normalt og lugten forsvinder efter anvendelse af apparatet første gang.

- Sæt stikket i kontakten og tænd for apparatet. Kontrollampen tændes.
- Lad apparatet opvarme i ca. et minut.
- Anvend apparatet på tørt hår.
- Red håret ud.
- Begynd med de inderste hårlokke. Sæt en hårlok på ca. 4 cm tykkelse mellem de 2 varme plader med apparatet tæt ved hårrodderne. Undgå at røre ved apparatets varme overflader med hånden.
- Luk apparatet, klem det sammen for at holde fast i lokken, og lad det langsomt glide fra rødderne ned mod spidserne.
- Gentag handlingen flere gange, hvis det er nødvendigt.
- Lad håret køle af, inden du ruder det.
- Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Lad den køle af, inden den lægges på plads.

Bemærk! Der kan under hver anvendelse forekomme en let røg. Dette kan skyldes fordampning af talg eller en rest af hårprodukter (produkter, der ikke skylles ud, hårlak, ...) eller fugt i håret.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Gør pladerne rene med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i så høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet. Krads ikke på pladerne.

